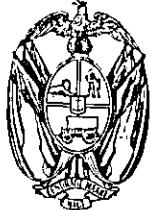




DIE PROVINSIE TRANSVAAL
THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL



Buitengewone Offisiële Koerant Official Gazette Extraordinary

Verkoopprys: R1,30 ◇ Buitelandse R1,70
Selling price: R1,30 ◇ Other countries R1,70

Vol. 237

PRETORIA, 13 APRIL 1994

No. 4992

Proklamasie

PROKLAMASIE

No. 29 (Administrateurs-), 1994

WET OP BESIGHEDDE, 1991
(WET NO. 71 VAN 1991)

Ek, Daniël Jacobus Hough, Administrateur van Transvaal, kragtens artikel 7 (2), gelees met artikel 7 (4), van die Wet op Besighede, 1991 (Wet No. 71 van 1991), bepaal hierby 25 April 1994 as die datum waarop die herroeping en wysiging van wette by subartikel (1) van genoemde artikel 7 in die provinsie Transvaal van krag word, en verorden hierby die volgende oorgangsbeplannings:

- Enige aansoek in verband met 'n lisenzie ingevolge die Ordonnansie op Lisenzie, 1974 (Ordonnansie No. 19 van 1974), wat voor die datum hierbo bepaal, gedoen is, en wat na daardie datum wat saamval met die inwerkingtreding van Proklamasie No. 59 van 31 Maart 1994, ingevolge artikel 2 van die Wet op Besighede, 1991, gedoen moet word, word geag ingevolge gemelde artikel 2 gedoen te wees; en
- enige appèl voor die datum hierbo bepaal, kragtens artikel 43 van genoemde Ordonnansie aangeteken is, en wat na daardie datum wat saamval met die inwerkingtreding van Proklamasie No. 59 van 31 Maart 1994, kragtens artikel 3 van die Wet op Besighede, 1991 en die regulasies daarvan uitgevaardig, aangeteken kan word, word geag kragtens laasgenoemde artikel aangeteken te wees.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Elfde dag van April, Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

D. J. HOUGH,
Administrateur van Transvaal.

Proclamation

PROCLAMATION

No. 29 (Administrator's), 1994

BUSINESSES ACT, 1991
(ACT NO. 71 OF 1991)

I, Daniël Jacobus Hough, Administrator of the Transvaal, in terms of section 7 (2), in conjunction with section 7 (4), of the Businesses Act, 1991 (Act No. 71 of 1991), hereby declare 25 April 1994 as the date on which the repeal and the amendment of legislation as per subsection (1) of said section 7, will become effective in the Province of the Transvaal, and hereby institute the following transitional provisions:

- Any application regarding a licence in terms of the Licences Ordinance, 1974 (Ordinance No. 19 of 1974), which was made prior to the date stipulated above, and which will be finalised after that date which coincides with that date on which Proclamation No. 59 of 31 March 1994, in terms of section 2 of the Businesses Act, 1991, become effective, is deemed to be finalised in terms of said section 2; and
- any appeal, lodged in terms of section 43 of said Ordinance, prior to the date stipulated above, and which is lodged after that date which coincides with that date on which Proclamation No. 59 of 31 March 1994, in terms of section 3 of the Businesses Act, 1991, the regulations promulgated in terms thereof, become effective, is deemed to be lodged in terms of the last said section.

Given under my Hand at Pretoria this Eleventh day of April, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

D. J. HOUGH,
Administrator of the Transvaal.

Administrateurskennisgewings

Administrateurskennisgewing 120 13 April 1994

**WET OP BESIGHED, 1991
(WET NO. 71 VAN 1991)**

AANWYSING VAN LISENSIE-OWERHEDE

Ek, Daniël Jacobus Hough, Administrateur van Transvaal, kragtens artikel 2 (1) van die Wet op Besighede, 1991 (Wet No. 71 van 1991), en met instemming van die betrokke plaaslike owerhede wys hierby elke plaaslike owerheid vermeld in Kolom A van die Bylae aan as 'n licensie-owerheid vir die gebied daarteenoor in Kolom B van die Bylae vermeld om vanaf **25 April 1994** die lisensiëring van besighede in die betrokke gebied te onderneem.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hierdie Elfde dag van April Eenduisend Negehonderd Vier-en-negentig.

D. J. HOUGH,
Administrateur van Transvaal.

Administrator's Notice

Administrator's Notice 120

13 April 1994

**BUSINESSES ACT, 1991
(ACT NO. 71 OF 1991)**

DESIGNATION OF LICENSING AUTHORITIES

I, Daniël Jacobus Hough, Administrator of the Transvaal, under section 2 (1) of the Businesses Act, 1991 (Act No. 71 of 1991), and with the concurrence of the local authorities concerned, hereby designate each local authority mentioned in Column A of the Schedule as a licencing authority for the area mentioned opposite thereto in Column B of the Schedule to undertake the licensing of businesses in the area concerned from **25 April 1994**.

Given under my Hand at Pretoria this Eleventh day of April, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

D. J. HOUGH,
Administrator of the Transvaal.

Kolom A	Kolom B
PLAASLIKE BESTUUR WAT AANGEWYS IS AS LISENSIE-OWERHEID	LISENSIEGEBIED
Stadsraad van Akasia	Munisipaliteit van Akasia.
Stadsraad van Alberton.....	Munisipaliteit van Alberton.
Dorpsraad van Amersfoort.....	Munisipaliteit van Amersfoort, asook Ezamokuhle en Daggakraal.
Dorpsraad van Balfour	Munisipaliteit van Balfour, asook Siyathemba, Greylingsstad, Nthorwane en die Grootvlei-gebied.
Stadsraad van Barberton	Landdrostdistrik van Barberton (insluitend Maielane, Kornatiepoort, Hector-spruit en Kaapmuiden).
Stadsraad van Belfast.....	Munisipaliteit van Belfast, asook Siyathuthuka, Emthonjeni en Sakhelwe.
Stadsraad van Benoni.....	Munisipaliteit van Benoni, asook Daveyton en Watville.
Stadsraad van Bethal	Munisipaliteit van Bethal, asook eMzinoni.
Dorpsraad van Bloemhof	Munisipaliteit van Bloemhof, asook Coverdale en Salamat.
Stadsraad van Boksburg.....	Munisipaliteit van Boksburg, asook Vosloorus.
Stadsraad van Brakpan.....	Munisipaliteit van Brakpan (insluitende Geluksdal).
Dorpsraad van Breyten	Landdroshofgebied van Breyten, asook kwaZanele.
Stadsraad van Brits.....	Landdrostdistrik van Brits (insluitende Kosmos, Broederstroom, Mooinooi, Lethlabile en Oukasie) uitgenome die munisipale gebied van Hartbees-poort.
Stadsraad van Bronkhorstspruit.....	Landdrostdistrik van Bronkhorstspruit (insluitende Zithobeni).
Stadsraad van Carletonville	Munisipaliteit van Carletonville.
Stadsraad van Carolina.....	Landdrostdistrik van Carolina, asook Chrissiesmeer en kwaChibikulu.
Stadsraad van Christiana.....	Landdrostdistrik van Christiana (insluitende Geluksoord en Utlamang).
Dorpsraad van Coligny.....	Landdrostdistrik van Coligny (insluitende Tlhabologang).
Dorpsraad van Delareyville	Landdrostdistrik van Delareyville.
Stadsraad van Delmas.....	Munisipaliteit van Delmas, asook Botleng.
Stadsraad van Edenvale	Munisipaliteit van Edenvale.
Stadsraad van Ellisras	Landdrostdistrik van Ellisras (insluitende Marapong).
Stadsraad van Ermelo.....	Munisipaliteit van Ermelo, asook Amsterdam, Wesselton, Davel en Lothair.

Kolom A	Kolom B
PLAASLIKE BESTUUR WAT AANGEWYS IS AS LISENSIE-OWERHEID	LISENSIEGEBIED
Stadsraad van Evander.....	Munisipaliteit van Evander.
Stadsraad van Fochville.....	Landdroshofgebied van Fochville, uitgenome enige gedeelte daarvan wat deel van die Munisipaliteit van Carletonville uitmaak.
Stadsraad van Germiston	Munisipaliteit van Germiston, asook Bedfordview en Katlehong.
Stadsraad van Groblersdal	Landdrosdistrik van Groblersdal, asook die gebied Saaiplaas, maar uitgenome enige gedeelte van die Groblersdal-landdrosdistrik wat deel van Stemdistrik No. 273, in die Kiesafdeling Potgietersrus, soos aangekondig by Proklamasie No. 27 van 20 Februarie 1981 in Staatskoerant No. 220 van 20 Februarie 1981, uitmaak.
Dorpsraad van Hartbeesfontein	Munisipaliteit van Hartbeesfontein, asook Tigane.
Stadsraad van Hartbeespoort	Munisipaliteit van Hartbeespoort.
Stadsraad van Heidelberg.....	Munisipaliteit van Heidelberg.
Dorpsraad van Hendrina.....	Munisipaliteit van Hendrina, asook kwaZumokuhle.
Stadsraad van Johannesburg	Munisipaliteit van Johannesburg, asook Soweto.
Stadsraad van Kempton Park	Munisipaliteit van Kempton Park, asook Modderfontein.
Stadsraad van Klerksdorp.....	Landdrosdistrik van Klerksdorp (insluitende Dominionville en Jouberton), uitgenome enige gedeelte van die landdrosdistrik van Klerksdorp wat deel van die Munisipaliteite van Orkney, Kanana en Stilfontein uitmaak, asook uitgenome daardie phase wat deel uitmaak van die Licensie-owerheidsgebied van Stilfontein.
Dorpsraad van Koster	Landdrosdistrik van Koster (insluitende Reagile, Boons, Derby en Syferbult).
Stadsraad van Kriel.....	Munisipaliteit van Kriel (insluitende Thubelihle).
Stadsraad van Krugersdorp	Munisipaliteit van Krugersdorp.
Dorpsraad van Leandra	Munisipaliteit van Leandra.
Stadsraad van Lichtenburg	Landdrosdistrik van Lichtenburg.
Stadsraad van Louís Trichardt	Landdrosdistrik van Soutpansberg (insluitende Tshikota).
Stadsraad van Lydenburg	Landdrosdistrik van Lydenburg (insluitende Steelpoort, Ohrigstad, Burgersfort, Mashishing, Kellysville en Uitbreiding II).
Stadsraad van Marble Hall	Stemdistrik No. 273 in die Kiesafdeling Potgietersrus soos aangekondig by Proklamasie No. 27 van 20 Februarie 1981 in Staatskoerant 7420 van 20 Februarie 1981.
Stadsraad van Messina.....	Landdrosdistrik van Messina.
Stadsraad van Meyerton.....	Munisipaliteit van Meyerton, asook Randvaal.
Stadsraad van Middelburg	Landdrosdistrik van Middelburg (insluitende Mhluzi), uitgenome Hendrina en kwaZomukuhle.
Dorpsraad van Naboomspruit	Landdrosdistrik van Naboomspruit (insluitende Mookgophong).
Stadsraad van Nelspruit.....	Landdrosdistrik van Nelspruit.
Stadsraad van Nigel.....	Munisipaliteit van Nigel, asook Duduza.
Stadsraad van Nylstroom	Landdrosdistrik van Waterberg (insluitende Phagameng).
Stadsraad van Orkney	Munisipaliteit van Orkney, asook Kanana.
Stadsraad van Phalaborwa	Landdrosdistrik van Phalaborwa, uitgenome Gravelotte.
Stadsraad van Pietersburg.....	Landdrosdistrik van Pietersburg, uitgenome Haenertsburg.
Stadsraad van Piet Retief.....	Landdrosdistrik van Piet Retief (insluitende Kempville), uitgenome enige gedeelte van die landdrosdistrik van Piet Retief wat in die landdroshofgebied van Pongola is.
Dorpsraad van Pongola	Landdroshofgebied van Pongola.
Stadsraad van Potchefstroom.....	Landdrosdistrik van Potchefstroom, uitgenome enige gedeelte daarvan wat in die landdroshofgebied van Fochville geleë is.
Stadsraad van Potgietersrus.....	Landdrosdistrik van Potgietersrus, uitgenome enige gedeelte daarvan wat in die landdroshofgebied van Naboomspruit is.

Kolom A	Kolom B
PLAASLIKE BESTUUR WAT AANGEWYS IS AS LISENSIE-OWERHEID	LISENSIEGEBIED
Stadsraad van Pretoria	Die landdrosdistrikte van Pretoria en Wonderboom, uitgenome enige gedeelte wat deel uitmaak van die Munisipaliteite van Akasia en Verwoerdburg, asook die regsgebied van die Raad op Plaaslike Bestuursaangeleenthede, maar insluitend Mamelodi, Atteridgeville, Saulsville, Eersterust en Laudium.
Raad op Plaaslike Bestuursaangeleenthede ..	(i) Die landdrosdistrikte van Pretoria en Wonderboom, uitgenome enige gedeelte daarvan wat deel van die Munisipaliteit van Pretoria, Verwoerdburg, Akasia, Attridgeville en Mamelodi uitmaak; asook (ii) daardie gedeeltes van die regsgebied van die Raad op Plaaslike Bestuursaangeleenthede wat in die volgende landdrosdistrikte geleë is: Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Soshanguve (1) en (2), Springs, Vereeniging en Westonaria.
Stadsraad van Randburg	Munisipaliteit van Randburg.
Stadsraad van Rayton.....	Munisipaliteit van Rayton, asook Refilwe, en landdrosdistrik van Cullinan.
Stadsraad van Randfontein.....	Munisipaliteit van Randfontein (insluitende Toekomsrus), asook Mohlakeng, asook die plase Moodowns, Leeupan, Bospan, Ireton en Pahtiki wat in die landdrosdistrik van Randfontein geleë is.
Stadsraad van Roodepoort	Munisipaliteit van Roodepoort, asook Dobsonville.
Stadsraad van Rustenburg	Landdrosdistrik van Rustenburg.
Dorpsraad van Sabie	Landdrosdistrik van Pilgrim's Rest.
Stadsraad van Sandton.....	Munisipaliteit van Sandton.
Dorpsraad van Schweizer-Reneke	Landdrosdistrik van Schweizer-Reneke (insluitende Ipelegeng).
Stadsraad van Secunda.....	Munisipaliteit van Secunda, met inbegrip van— (a) die plaas Twistdraai 285 IS; (b) die plaas Kafferskraal 289 IS; (c) die plaas Middelbult 284 IS: Gedeeltes 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14 en 16; (d) die plaas Goedehoop 290 IS: Gedeeltes 4, 5, 7, 8 en 9, en Restrende Gedeeltes 9, 14 en 17; (e) die plaas Driefontein 137 IS: Gedeelte 27 wat in die landdrosdistrik van Hoëveldrif is, asook gedeeltes van— (i) die plaas Bosjespruit 291 IS; en (ii) die plaas Brandspruit 318 IS, wat in die landdrosdistrik van Hoëveldrif, sowel as in die landdrosdistrik van Standerton, geleë is.
Stadsraad van Springs.....	Munisipaliteit van Springs, asook kwaThema.
Stadsraad van Standerton	Landdrosdistrik van Standerton (insluitende Sakhile), uitgenome daardie plaasgedeeltes wat in die licensie-owerheidsgebied van Secunda val.
Stadsraad van Stilfontein	Munisipaliteit van Stilfontein, asook Khuma, asook— (a) die plaas Witstinkhoutbaken 409 IP; (b) die plaas Doornpoort 410 IP; (c) die plaas Zandpan 423 IP; (d) die plaas Mapaiskraal 441 IP; (e) die plaas Wildebeestpan 442 IP; (f) die plaas Buffelsfontein 443 IP; (g) asook gedeeltes van— (i) die plaas Stilfontein 408 IP; en (ii) die plaas Hartbeesfontein 422 IP, wat nie in die munisipale gebied van Stilfontein ingesluit is nie.

Kolom A	Kolom B
PLAASLIKE BESTUUR WAT AANGEWYS IS AS LISENSIE-OWERHEID	LISENSIEGEBIED
Dorpsraad van Swartruggens	Landdrostdistrik van Swartruggens.
Stadsraad van Thabazimbi	Landdrostdistrik van Thabazimbi (insluitende Leeupoort).
Stadsraad van Tzaneen.....	Landdrostdistrik van Letaba (insluitende Letsitele en Duiwelskloof), asook Haenertsburg en Gravelotte.
Stadsraad van Vanderbijlpark	Landdrostdistrik van Vanderbijlpark, uitgenome sodanige gebied of gebiede geleë binne die landdrostdistrik van Vanderbijlpark wat onder bestuur van 'n ander plaaslike owerheid staan vir doeleindes van lisensiëring van besighede.
Stadsraad van Ventersdorp	Landdrostdistrik van Ventersdorp.
Stadsraad van Vereeniging	Munisipaliteit van Vereeniging, asook Sharpeville.
Stadsraad van Verwoerdburg	Munisipaliteit van Verwoerdburg.
Stadsraad van Volksrust	Munisipaliteit van Volksrust, asook Siyazenzela, Vukuzakhe en Perdekop.
Dorpsraad van Wakkerstroom	Landdrostdistrik van Wakkerstroom (insluitende eSizameleni, Dirkiesdorp, Driefontein, kwaNgema en Lindelani).
Stadsraad van Warmbad	Landdrostdistrik van Warmbad, uitgenome Bela-Bela.
Dorpsraad van Waterval-Boven.....	Landdrostdistrik van Waterval-Boven (insluitende eMgwenya).
Stadsraad van Westonaria.....	Munisipaliteit van Westonaria, asook Bekkersdal.
Stadsraad van Witbank	Munisipaliteit van Witbank, asook kwaGuqa.
Stadsraad van Witrivier	Landdrostdistrik van White River.
Stadsraad van Wolmaransstad	Landdrostdistrik van Wolmaransstad.
Stadsraad van Zeerust.....	Landdrostdistrik van Marico (Zeerust).

Column A	Column B
LOCAL AUTHORITY DESIGNATED AS LICENSING AUTHORITY	LICENSING AREA
Town Council of Akasia.....	Municipality of Akasia.
Town Council of Alberton	Municipality of Alberton.
Village Council of Amersfoort.....	Municipality of Amersfoort, as well as Ezamokuhle and Daggakraal.
Village Council of Balfour	Municipality of Balfour, as well as Siyathemba, Greylingsstad, Nthorwane, as well as the Grootvlei area.
Town Council of Barberton.....	Magisterial District of Barberton (including Malelane, Komatiepoort, Hector-spruit and Kaapmuiden).
Town Council of Belfast.....	Municipality of Belfast, as well as Siyathuthuka, Emthonjeni and Sakhelwe.
Town Council of Benoni	Municipality of Benoni, as well as Daveyton and Watville.
Town Council of Bethal	Municipality of Bethal, and eMzinoni.
Village Council of Bloemhof	Municipality of Bloemhof, Coverdale and Salarnat.
City Council of Boksburg	Municipality of Boksburg, and Vosloorus.
Town Council of Brakpan	Municipality of Brakpan (including Geluksdal).
Village Council of Breyten	Area of the Magistrate's Court of Breyten, as well as kwaZanele.
Town Council of Brits	Magisterial District of Brits (including Kosmos, Broederstroom, Mooinooi, Lethlabile and Oukasie) excluding the municipal area of Hartbeespoort.
Town Council of Bronkhorstspruit	Magisterial District of Bronkhorstspruit (including Zithobeni).
Town Council of Carletonville.....	Municipality of Carletonville.
Town Council of Carolina	Magisterial District of Carolina, as well as Chrissiesmeer and kwaChibikulu.
Town Council of Christiana	Magisterial District of Christiana (including Geluksoord and Utlamang).
Village Council of Coligny	Magisterial District of Coligny (including Tlhabologang).

Column A	Column B
LOCAL AUTHORITY DESIGNATED AS LICENSING AUTHORITY	LICENSING AREA
Village Council of Delareyville	Magisterial District of Delareyville.
Town Council of Delmas	Municipality of Delmas, as well as Botleng.
Town Council of Edenvale.....	Municipality of Edenvale.
Town Council of Ellisras	Magisterial District of Ellisras (including Marapong).
Town Council of Ermelo	Municipality of Ermelo, as well as Amsterdam, Wesselton, Davel and Lothair.
Town Council of Evander	Municipality of Evander.
Town Council of Fochville	Area of the Magistrate's Court of Fochville, excluding any portion thereof which forms part of the Municipality of Carletonville.
City Council of Germiston.....	Municipality of Germiston, as well as Bedfordview and Katlehong.
Town Council of Groblersdal	Magisterial District of Groblersdal, as well as the area Saaiplaas, but excluding any portion of the Magisterial District of which forms part of Polling District No. 273, in the Constituency of Potgietersrus, as proclaimed by Proclamation No. 27 of 20 February 1981 in <i>Government Gazette</i> No. 220 of 20 February 1981.
Village Council of Hartbeesfontein	Municipality of Hartbeesfontein, as well as Tigane.
Town Council of Hartbeespoort.....	Municipality of Hartbeespoort.
Town Council of Heidelberg	Municipality of Heidelberg.
Village Council of Hendrina.....	Municipality of Hendrina, as well as kwaZumokuhle.
City Council of Johannesburg	Municipality of Johannesburg, as well as Soweto.
Town Council of Kempton Park.....	Municipality of Kempton Park, as well as Modderfontein.
Town Council of Klerksdorp	Magisterial District of Klerksdorp (including Dominionville and Jouberton), excluding any portion of the Magisterial District of Klerksdorp, which forms part of the Municipalities of Orkney, Kanana and Stilfontein and excluding those farms which form part of the licensing area of the Licensing Authority of Stilfontein.
Village Council of Koster	Magisterial District of Koster (including Reagile, Boons, Derby and Syferburg).
Town Council of Kriel	Municipality of Kriel (including Thubelihle).
Town Council of Krugersdorp.....	Municipality of Krugersdorp.
Village Council of Leandra	Municipality of Leandra.
Town Council of Lichtenburg.....	Magisterial District of Lichtenburg.
Town Council of Louis Trichardt.....	Magisterial District of Soutpansberg (including Tshikota).
Town Council of Lydenburg.....	Magisterial District of Lydenburg (including Steelpoort, Ohrigstad, Burgersfort, Mashishing, Kellysville and Extension II).
Town Council of Marble Hall.....	Polling District No. 273 in the Constituency of Potgietersrus, as proclaimed by Proclamation No. 27 of 20 February 1981 in <i>Government Gazette</i> No. 7420 of 20 February 1981.
Town Council of Messina	Magisterial District of Messina.
Town Council of Meyerton.....	Municipality of Meyerton, as well as Randvaal.
Town Council of Middelburg.....	Magisterial District of Middelburg (including Mhluzi), excluding Hendrina and kwaZomukuhle.
Village Council of Naboomspruit	Magisterial District of Naboomspruit (including Mookgophong).
Town Council of Nelspruit	Magisterial District of Nelspruit.
Town Council of Nigel	Municipality of Nigel, as well as Duduza.
Town Council of Nylstroom	Magisterial District of Waterberg (including Phagameng).
Town Council of Orkney	Municipality of Orkney, as well as Kanana.
Town Council of Phalaborwa.....	Magisterial District of Phalaborwa, excluding Gravelotte.
City Council of Pietersburg.....	Magisterial District of Pietersburg, excluding Haenertsburg.

Column A	Column B
LOCAL AUTHORITY DESIGNATED AS LICENSING AUTHORITY	LICENSING AREA
Town Council of Piet Retief	Magisterial District of Piet Retief (including Kempville), excluding any portion of the Magisterial District of Piet Retief which is in the area of the Magistrate's Court of Pongola.
Village Council of Pongola	Area of the Magistrate's Court of Pongola.
Town Council of Potchefstroom	Magisterial District of Potchefstroom excluding any portion thereof which is in the area of the Magistrate's Court of Fochville.
Town Council of Potgietersrus	Magisterial District of Potgietersrus, excluding any portion thereof which is in the vicinity of the area of the Magistrate's Court of Naboomspruit.
City Council of Pretoria.....	The Magisterial Districts of Pretoria and Wonderboom, excluding any portion which forms part of the Municipalities of Akasia and Verwoerdburg, as well as the area of jurisdiction of the Local Government Affairs Council, but including Mamelodi, Atteridgeville, Saulsville, Eersterust and Laudium.
Local Government Affairs Council.....	<p>(i) The Magisterial Districts of Pretoria and Wonderboom, excluding any portion thereof which forms part of the Municipalities of Pretoria, Verwoerdburg, Akasia, Attridgeville and Mamelodi; as well as</p> <p>(ii) those portions of the area of jurisdiction of the Local Government Affairs Council which are in the following Magisterial Districts:</p> <p style="padding-left: 2em;">Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Soshanguve (1) and (2), Springs, Vereeniging and Westonaria.</p>
Town Council of Randburg.....	Municipality of Randburg.
Town Council of Rayton	Municipality of Rayton, as well as Refilwe, and the Magisterial District of Cullinan.
Town Council of Randfontein	Municipality of Randfontein (including Toekomsrus), as well as Mohlakeng, as well as the farms Moadowns, Leeupan, Bospan, Ireton and Pahttiki which are in the Magisterial District of Randfontein.
City Council of Roodepoort	Municipality of Roodepoort, as well as Dobsonville.
Town Council of Rustenburg	Magisterial District of Rustenburg.
Village Council of Sabie	Magisterial District of Pilgrim's Rest.
Town Council of Sandton	Municipality of Sandton.
Village Council of Schweizer-Reneke	Magisterial District of Schweizer-Reneke (including Ipelegeng).
Town Council of Secunda	<p>Municipality of Secunda, including—</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) the farm Twistdraai 285 IS; (b) the farm Kafferskraal 289 IS; (c) the farm Middelbult 284 IS: Portions 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14 and 16; (d) the farm Goedehoop 290 IS: Portions 4, 5, 7, 8 and 9, and Remaining Portions 9, 14 and 17; (e) the farm Driefontein 137 IS: Portion 27 which are in the Magisterial District of Hoëveldrif, as well as portions of— <ul style="list-style-type: none"> (i) the farm Bosjespruit 291 IS; and (ii) the farm Brandspruit 318 IS, which are in the Magisterial District of Hoëveldrif, as well as in the Magisterial District of Standerton.
Town Council of Springs	Municipality of Springs, as well as kwaThema.
Town Council of Standerton	Magisterial District of Standerton (including Sakhile), excluding those portions of farms which are in the licensing area of the Licensing Authority of Secunda.

Column A	Column B
LOCAL AUTHORITY DESIGNATED AS LICENSING AUTHORITY	LICENSING AREA
Town Council of Stilfontein.....	Municipality of Stilfontein, as well as Khuma, as well as— (a) the farm Witstinkhoutbaken 409 IP; (b) the farm Doornpoort 410 IP; (c) the farm Zandpan 423 IP; (d) the farm Mapaiskraal 441 IP; (e) the farm Wildebeestpan 442 IP; (f) the farm Buffelsfontein 443 IP; (g) as well as portions of— (i) the farm Stilfontein 408 IP; and (ii) the farm Hartbeesfontein 422 IP, which are not included in the municipal area of Stilfontein.
Village Council of Swartruggens	Magisterial District of Swartruggens.
Town Council of Thabazimbi.....	Magisterial District of Thabazimbi (including Leeupoort).
Town Council of Tzaneen.....	Magisterial District of Letaba (including Letsitele and Duiwelskloof), as well as Haenertsburg and Gravelotte.
Town Council of Vanderbijlpark.....	Magisterial District of Vanderbijlpark, excluding such area or areas situated in the Magisterial District of Vanderbijlpark which are under control of another local authority for means of the licensing of businesses.
Town Council of Ventersdorp	Magisterial District of Ventersdorp.
Town Council of Vereeniging	Municipality of Vereeniging, as well as Sharpeville.
Town Council of Verwoerdburg	Municipality of Verwoerdburg.
Town Council of Volksrust.....	Municipality of Volksrust, as well as Siyazenzela, Vukuzakhe and Perdekop.
Village Council of Wakkerstroom	Magisterial District of Wakkerstroom (including Sizameleni, Dirkiesdorp, Driefontein, kwaNgema and Lidelani).
Town Council of Warmbaths	Magisterial District of Warmbaths, excluding Bela-Bela.
Village Council of Waterval-Boven	Magisterial District of Waterval-Boven (including eMgwenya).
Town Council of Westonaria	Municipality of Westonaria, as well as Bekkersdal.
Town Council of Witbank.....	Municipality of Witbank, as well as kwaGuqa.
Town Council of White River	Magisterial District of White River.
Town Council of Wolmaransstad.....	Magisterial District of Wolmaransstad.
Town Council of Zeerust	Magisterial District of Marico (Zeerust).

Administrateurkennisgewing 121 13 April 1994
REGULASIES OP DIE LISENSIERING VAN BESIGHED KRAGTENS ARTIKEL 6 VAN DIE WET OP BESIGHED, 1991 (WET NO. 71 VAN 1991)

Die Administrateur van Transvaal het kragtens artikel 6 van die Wet op Besighede, 1991 (Wet No. 71 van 1991), en nadat aan die bepalings van artikel 6 (4) van genoemde Wet voldoen is, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

HOOFTUK 1

INLEIDENDE BEPALINGS

Indeling van Regulasies

1. Hierdie Regulasies is soos volg ingedeel:

- HOOFTUK 1 INLEIDENDE BEPALINGS

Artikel

Opskrif

1. Indeling van Regulasies.
2. Woordomskrywing.

Administrator's Notice 121 13 April 1994
REGULATIONS FOR THE LICENSING OF BUSINESSES UNDER SECTION 6 OF THE BUSINESSES ACT, 1991 (ACT NO. 71 OF 1991)

The Administrator of the Transvaal has under section 6 of the Businesses Act, 1991 (Act No. 71 of 1991), and after compliance with the provisions of section 6 (4) of the said Act, made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

CHAPTER 1

INTRODUCTORY PROVISIONS

Arrangement of Regulations

1. These Regulations are arranged as follows:

CHAPTER 1 INTRODUCTORY PROVISIONS

Section

Heading

1. Arrangement of Regulations.
2. Definitions.

HOOFSTUK 2**LISENSIE-OWERHEDE EN HUL BEVOEGDHEDEN EN PLIGTE**

3. Setels van lizensie-owerhede.
4. Delegering of opdrag deur lizensie-owerhede van hul bevoegdhede of pligte.
5. Aansoek om licensie.
6. Aansoek om aantekenning op licensie.
7. Aanhoor van aansoekers onder sekere omstandighede.
8. Uitreiking van licensie.
9. Uitreiking van duplikaat van licensie.
10. Nie-oordraagbaarheid van licensie.
11. Aanstelling van inspekteurs.
12. Bevoegdhede, pligte en werksaamhede van inspekteurs.
13. Verstrekking van redes vir besluite deur licensie-owerhede.

HOOFSTUK 3**APPÈLLE**

14. Instelling van appèlkomitee.
15. Samestelling van appèlkomitee.
16. Plaasvervanger vir voorsittende beampie.
17. Oproep van assesseure.
18. Assesseure lede van appèlkomitee.
19. Dood, bedanking of onbekwaamheid van assesseur.
20. Vergoeding van voorsittende beampie en assesseure.
21. Sekretaris van appèlkomitee.
22. Kennisgewing van appèl teen besluit van licensie-owerheid.
23. Aflewering en verskaffing van dokumente vir doel-eindes van appèl.
24. Sitting van appèlkomitee.
25. Appèlverrigtinge beperk tot gronde vir appèl.
26. Prosedure by appèlverrigtinge.
27. Partye by appèlverrigtinge se regte.
28. Bevoegdhede van appèlkomitee.
29. Aantekenning en bekendmaking van handelinge en bevele van appèlkomitee.

HOOFSTUK 4**DIVERSE AANGELEENTHEDEN**

30. Aanspreeklikheid vir redelike uitgawes.
31. Misdrywe en strawwe.
32. Kort titel.

CHAPTER 2**LICENSING AUTHORITIES AND THEIR POWERS AND DUTIES**

3. Seats of licensing authorities.
4. Delegation or assignment by licensing authorities of their powers or duties.
5. Application for licence.
6. Application for endorsement on licence.
7. Hearing of applicants under certain circumstances.
8. Issue of licence.
9. Issue of duplicate of licence.
10. Non-transferability of licence.
11. Appointment of inspectors.
12. Powers, duties and functions of inspectors.
13. Furnishing of reasons for decisions by licensing authorities.

CHAPTER 3**APPEALS**

14. Establishment of appeal committee.
15. Constitution of appeal committee.
16. Alternate for presiding officer.
17. Summoning of assessors.
18. Assessors members of appeal committee.
19. Death, resignation or incapacity of assessor.
20. Remuneration of presiding officer and assessors.
21. Secretary of appeal committee.
22. Notice of appeal against decision of licensing authority.
23. Delivery and furnishing of documents for purposes of appeal.
24. Sitting of appeal committee.
25. Appeal proceedings limited to grounds for appeal.
26. Procedure at appeal proceedings.
27. Rights of parties at appeal proceedings.
28. Powers of appeal committee.
29. Recording and notification of actions and orders of appeal committee.

CHAPTER 4**MISCELLANEOUS MATTERS**

30. Liability for reasonable expenses.
31. Offences and penalties.
32. Short title.

Woordomskrywing

- 2.** In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—
- “appèlkomitee” die appèlkomitee wat by regulasie 14 ingestel is;
- “appellant” iemand wat ingevolge artikel 3 (1) van die Wet teen ‘n besluit van ‘n licensie-owerheid appelleer;
- “die Wet” die Wet op Besighede, 1991 (Wet No. 71 van 1991);
- “inspekteur” ‘n inspekteur van besighede wat kragtens regulasie 11 aangestel is;
- “licensie-owerheid” ‘n plaaslike owerheid wat kragtens artikel 2 van die Wet as ‘n licensie-owerheid aangewys is;
- “party”, vir die doeleindes van appèlverrigtinge gebaseer op ‘n appèl ingevolge artikel 3 (1) van die Wet, die appellant, die betrokke licensie-owerheid en, waar die appellant nie die aansoeker om of die houer van die betrokke licensie is nie, daardie aansoeker of houer;
- “sekretaris” die sekretaris van die appèlkomitee, wat kragtens regulasie 21 aangewys is;
- “voorsittende beampete” die voorsittende beampete van die appèlkomitee, wat kragtens regulasie 15 (1) aangestel is, en ook sy plaasvervanger wanneer hy ingevolge regulasie 16 (2) optree.

HOOFSTUK 2**LICENSIE-OWERHEDE EN HUL BEVOEGDHEDEN EN PLIGTE****Setels van licensie-owerhede**

3. (1) Die setel van ‘n licensie-owerheid is die kantoor van die plaaslike owerheid wat as daardie licensie-owerheid aangewys is.

(2) Wanneer ‘n dokument ingevolge ‘n bepaling van hierdie Regulasies by ‘n licensie-owerheid ingedien of aan ‘n licensie-owerheid aangelever moet word, is daar genoegsame voldoening aan daardie bepaling indien die indiening of aflewing daarvan by die setel van die betrokke licensie-owerheid by of aan ‘n beampete daarvan geskied.

Delegering of opdrag deur licensie-owerhede van hul bevoegdhede of pligte

4. Die bevoegdhede of pligte wat by of kragtens die Wet of hierdie Regulasies aan ‘n licensie-owerheid verleen of opgelê is, kan namens daardie licensie-owerheid uitgeoefen of uitgevoer word deur die beampete in sy diens aan wie die licensie-owerheid daardie bevoegdhede of pligte deleger of opdra.

Aansoek om licensie

- 5.** (1) ‘n Aansoek om ‘n licensie word—
- gedoen in ‘n vorm soortgelyk aan die vorm in Aanhengsel A; en
 - by die betrokke licensie-owerheid ingedien.

Definitions

- 2.** In these Regulations, unless the context otherwise indicates—
- “appeal committee” means the appeal committee established by regulation 14;
- “appellant” means a person who in terms of section 3 (1) of the Act appeals against a decision of a licensing authority;
- “inspector” means an inspector of businesses appointed under regulation 11;
- “party” for the purposes of appeal proceedings based on an appeal in terms of section 3 (1) of the Act, means the appellant, the licensing authority concerned and, where the appellant is not the applicant for or the holder of the licence concerned, that applicant or holder;
- “licensing authority” means a local authority designated as a licensing authority under section 2 of the Act;
- “presiding officer” means the presiding officer of the appeal committee, appointed under regulation 15 (1); and includes his alternate when acting in terms of regulation 16 (2);
- “secretary” means the secretary of the appeal committee, designated under regulation 21;
- “the Act” means the Business Act, 1991 (Act No. 71 of 1991).

CHAPTER 2**LICENSING AUTHORITIES AND THEIR POWERS AND DUTIES****Seats of licensing authorities**

3. (1) The seat of a licensing authority shall be the offices of the local authority designated as that licensing authority.

(2) When a document is in terms of a provision of these Regulations to be lodged with a licensing authority or to be delivered to a licensing authority, there shall be sufficient compliance with that provision if the lodgement or delivery thereof is effected at the seat of the licensing authority concerned with or to an officer thereof.

Delegation or assignment by licensing authorities of their powers or duties

4. The powers or duties conferred or imposed upon a licensing authority by or under the Act or these Regulations, may be exercised or carried out on behalf of that licensing authority by the officer in its service to whom the licensing authority delegates or assigns those powers or duties.

Application for licence

- 5.** (1) An application for a licence shall—
- be made in a form similar to the form in Annexure A; and
 - be lodged with the licensing authority concerned.

(2) 'n Aansoeker moet, wanneer die betrokke lisensie-owerheid dit versoek, die verdere inligting verstrek wat die lisensie-owerheid verlang ten einde daardie owerheid in staat te stel om sy aansoek te oorweeg.

Aansoek om aantekening op lisensie

6. (1) 'n Aansoek soos beoog in artikel 2 (7) van die Wet word—

- (a) gedoen in 'n vorm soortgelyk aan die vorm in Aanhangaal B; en
- (b) by die betrokke lisensie-owerheid ingedien.

(2) 'n Aansoeker moet, wanneer die betrokke lisensie-owerheid dit versoek, die verdere inligting verstrek wat die lisensie-owerheid verlang ten einde daardie owerheid in staat te stel om sy aansoek te oorweeg.

Aanhoor van aansoekers onder sekere omstandighede

7. (1) Waar 'n lisensie-owerheid van oordeel is dat daar ten opsigte van—

- (a) 'n aansoek om 'n toepaslike lisensie, getuienis bestaan van 'n omstandigheid beoog in paraagraaf (a), (b) of (c) van subartikel (4) van artikel 2 van die Wet;
- (b) 'n aansoek beoog in artikel 2 (7) van die Wet, geen gronde vir die toestaan van die aansoek bestaan nie,

moet hy die betrokke aansoeker 'n redelike geleentheid bied om aangehoor te word voordat hy 'n besluit oor die toestaan of weiering van die aansoek neem.

(2) Wanneer die betrokke aansoeker sy reg uittoefen om aangehoor te word, hetby ingevolge subregulasie (1) van hierdie regulasie of 'n bepaling van die Wet, is hy daarop geregtig om deur 'nregsverteenvwoerdiger of ander raadgewer bygestaan te word.

Uitreiking van lisensie

8. 'n Lisensie word deur die betrokke lisensie-owerheid uitgereik in 'n vorm soortgelyk aan die vorm in Aanhangaal C, by die setel van die lisensie-owerheid.

Uitreiking van duplikaat van lisensie

9. Indien 'n lisensie-owerheid oortuig is dat 'n lisensie deur hom uitgereik verloor, vernietig of beskadig is, reik hy op aansoek 'n duplikaat van die lisensie uit aan die lisensiehouer in 'n vorm soortgelyk aan die vorm in Aanhangaal C, met die woord "DUPLIKAAT" daarop geëndosseer.

Nie-oordraagbaarheid van lisensie

10. 'n Lisensie is nie oordraagbaar nie, en wanneer 'n besigheid om watter rede ook al van eienaar verwissel of gaan verwissel, moet die nuwe eienaar of voorname nuwe eienaar van die besigheid opnuut aansoek om 'n lisensie doen.

Aanstelling van inspekteurs

11. (1) 'n Lisensie-owerheid, of 'n plaaslike owerheid wie se reggebied geleë is binne die gebied van 'n lisensie-owerheid, kan enigiemand in sy diens as 'n

(2) An applicant shall, when requested to do so by the licensing authority concerned, furnish such further information as the licensing authority may require to enable that authority to consider his application.

Application for endorsement on licence

6. (1) An application as contemplated in section 2 (7) of the Act shall—

- (a) be made in a form similar to the form in Annexure B; and
- (b) be lodged with the licensing authority concerned.

(2) An applicant shall, when requested to do so by the licensing authority concerned, furnish such further information as the licensing authority may require to enable that authority to consider his application.

Hearing of applicants under certain circumstances

7. (1) Where a licensing authority is of the opinion that, in respect of—

- (a) an application for an apposite licence, evidence exists of a circumstance contemplated in paragraph (a), (b) or (c) of subsection (4) of section 2 of the Act;
- (b) an application contemplated in section 2 (7) of the Act, no grounds exist for the granting of the application,

it shall give the applicant concerned a reasonable opportunity to be heard before it takes a decision on the granting or refusal of an application.

(2) When the applicant concerned exercises his right to be heard, whether in terms of subregulation (1) of this regulation or a provision of the Act, he shall be entitled to be assisted by a legal representative or other adviser.

Issue of licence

8. A licence shall be issued by the licensing authority concerned in a form similar to the form in Annexure C, at the seat of the licensing authority.

Issue of duplicate of licence

9. If a licensing authority is satisfied that a licence issued by it has been lost, destroyed or damaged, it shall upon application issue a duplicate of the licence to the licence holder in a form similar to the form in Annexure C, with the word "DUPLICATE" endorsed thereon.

Non-transferability of licence

10. A licence is not transferable, and when a change of ownership of a licenced business has taken place or will take place for any reason, the new owner or prospective new owner of the business shall apply anew for a licence.

Appointment of inspectors

11. (1) A licensing authority, or a local authority whose area of jurisdiction is situated within the area of a licensing authority, may appoint any person in its

inspekteur van besighede aanstel om binne die reggebied van die lisenzie-owerheid of plaaslike owerheid wat hom aangestel het, die bevoegdhede, pligte en werksaamhede uit te oefen, uit te voer en te verrig wat by hierdie Regulasies aan hom verleen, opgelê of opgedra is.

(2) 'n Inspekteur moet voorsien word van 'n sertifikaat wat onderteken is deur die hoof-uitvoerende beampete van die lisenzie-owerheid of plaaslike owerheid wat hom aangestel het, waarin verklaar word dat hy vir die doeleindes van hierdie Regulasies vir die reggebied van daardie lisenzie-owerheid of plaaslike owerheid as inspekteur van besighede aangestel is.

(3) Wanneer enigiemand wat geraak word of geraak kan word deur die uitoefening, uitvoering of verrigting deur 'n inspekteur van 'n bevoegdheid, plig of werksaamheid uit hoofde van hierdie Regulasies, dit versoek, moet die betrokke inspekteur die sertifikaat waarvan hy ingevolge subregulasie (2) voorsien is aan daardie persoon toon.

Bevoegdhede, pligte en werksaamhede van inspekteurs

12. (1) 'n Inspekteur kan—

- (a) te alle redelike tye enige besigheidsperseel, voertuig of beweegbare struktuur wat hy op redelike gronde vermoed vir of in verband met die dryf van 'n besigheid gebruik word, betree en, nadat hy die persoon wat dan toesig oor daardie perseel, voertuig of beweegbare struktuur het, van die doel van sy besoek in kennis gestel het, die ondersoek instel en ondervraging van enige persoon doen wat hy op redelike gronde vermoed in besit is van inligting aangaande die aangeleentheid wat hy ondersoek, wat hy nodig ag om te bepaal—
 - (i) of 'n misdryf ingevolge hierdie Wet gepleeg word of is;
 - (ii) of, in die geval van 'n besigheid bedoel in item 1 (1) of 2 van Bylae 1 van die Wet, die besigheidsperseel voldoen aan 'n vereiste met betrekking tot dorpsbeplanning of die veiligheid of gesondheid van die publiek van 'n wet wat op daardie perseel van toepassing is;
 - (iii) of enige voedingsmiddel deur 'n lisenziehouer verkoop, voldoen aan 'n vereiste van 'n wet met betrekking tot die gesondheid van die publiek;
 - (iv) of enige apparaat, toerusting, bergruimte, werkoppervlak of enige ander voorwerp of plek wat vir of in verband met die voorbereiding, hantering of verkoop van voedingsmiddels gebruik word, voldoen aan 'n vereiste van 'n wet met betrekking tot die gesondheid van die publiek;

service as an inspector of businesses to excercise, carry out and perform the powers, duties and functions conferred or imposed upon or assigned to him by these Regulations, within the area of jurisdiction of the lisenzie authority or the local authority that appointed him.

(2) An inspector shall be furnished with a certificate signed by the chief executive officer of the lisenzie authority or local authority that appointed him, in which it is stated that he has, for the purposes of these Regulations, been appointed as inspector of businesses for the area of jurisdiction of that lisenzie authority or local authority.

(3) When any person who is or may be affected by the excercise, carrying out or performance by an inspector of a power, duty or function by virtue of these Regulations so requests, the inspector concerned shall exhibit the certificate with which he has been provided in terms of subregulation (2), to that person.

Powers, duties and functions of inspectors

12. (1) An inspector may—

- (a) at all reasonable times enter any business premises, vehicle or movable structure which he on reasonable ground suspects of being used for or in connection with the carrying on of a business and, after having informed the person who is then in charge of those premises or that vehicle or movable structure of the purpose of his visit, make such investigation and enquiry from any person whom he on reasonable grounds suspects is in possession of information relating to a matter which he is investigating, as he may think necessary to determine—
 - (i) whether an offence in terms of this Act is being or has been committed;
 - (ii) whether, in the case of a business referred to in item 1 (1) or 2 of Schedule 1 of the Act, the business premises comply with a requirement relating to town planning or the safety or health of the public of any law which applies to those premises;
 - (iii) whether any foodstuff sold by a licence holder complies with a requirement of a law relating to the health of the public;
 - (iv) whether any apparatus, equipment, storing space, working surface or any other article or place used for or in connection with the preparation, handling or sale of foodstuffs, complies with a requirement of a law relating to the health of the public;

<p>(b) vir die doeleindes van paragraaf (a)—</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) te eniger tye van enigiemand eis dat hy onverwyd' of op 'n tyd en plek deur die inspekteur vasgestel aan hom 'n lisensie of ander dokument voorlê wat in die besit of bewaring of onder die beheer is van daardie persoon of enige ander persoon ten behoeve van hom; (ii) so 'n lisensie of ander dokument inspekteer of afskrifte daarvan of uittreksels daaruit maak, en van enigiemand beoog in subparagraph (i) van hierdie paragraaf 'n verduideliking eis van enige inskrywing daarin; <p>(2) 'n Inspekteur moet enige toestand wat deur hom gevind word by die betrokke lisensie-owerheid aannemel wat na sy mening die terugtrek of opskorting van 'n lisensie of die wysiging of stel van 'n voorwaarde deur die lisensie-owerheid, kan regverdig, mits regstelende stappe na bevrediging van die inspekteur nie binne die periode deur die lisensie-owerheid gestel, geneem is nie.</p> <p>Verstrekking van redes vir besluite deur lisensie-owerhede</p> <p>13. Wanneer 'n lisensie-owerheid redes vir 'n besluit moet verstrek ingevolge artikel 2 (10) (b) van die Wet, doen hy dit binne 21 dae nadat die aansoeker of lisensiehouer, na gelang van die geval, hom daarom versoek het.</p>	<p>(b) for the purposes of paragraph (a)—</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) at any time demand from any person that he forthwith, or at a time and place determined by the inspector, produce to him a licence or other document which is in the possession or custody or under the control of that person or any other person on his behalf; (ii) inspect such a licence or other document or make copies thereof or extracts therefrom, and demand from any person contemplated in subparagraph (i) of this paragraph an explanation for any entry therein. <p>(2) An inspector shall report to the licensing authority concerned any condition which in his opinion could justify the withdrawal or suspension of a licence or the amendment or imposing of a condition by the licensing authority, if correctional steps, to the satisfaction of the inspector, are not taken within the period specified by the licensing authority.</p> <p>Furnishing of reasons for decisions of licensing authorities</p> <p>13. When a licensing authority is required to furnish reasons for a decision in terms of section 2 (10) (b) of the Act, it shall do so within 21 days after the applicant or licence holder, as the case may be, has requested it to do so.</p>
<p>HOOFSTUK 3</p> <p>APPÈLLE</p> <p>Insteiling van appèlkomitee</p> <p>14. Daar word hierby 'n appèlkomitee ingestel ter bereiking van die oogmerke van artikel 3 van die Wet.</p> <p>Samestelling van appèlkomitee</p> <p>15. (1) Die appèlkomitee bestaan, behoudens regulasies 17, 18 en 19, uit 'n enkele lid (hieronder die voorsittende beampete genoem) wat deur die Administrateur aangestel word.</p> <p>(2) Die voorsittende beampete moet oor die kwalifikasie in die regte en die ondervinding van die regspiegeling beskik wat hom, na die oordeel van die Administrateur, geskik maak om as sodanig aangestel te word.</p> <p>(3) Die voorsittende beampete beklee sy amp solank dit die Administrateur behaag, en die Administrateur kan die voorsittende beampete te eniger tyd na goed-dunke uit sy amp ontslaan.</p> <p>Plaasvervanger vir voorsittende beampete</p> <p>16. (1) Die Administrateur kan 'n beampete in die diens van die Transvaalse Provinciale Administrasie of die bekleer van 'n pos in daardie Administrasie aanstel as 'n plaasvervanger vir die voorsittende beampete, ongeag of daar 'n voorsittende beampete aangestel is al dan nie.</p>	<p>CHAPTER 3</p> <p>APPÈALS</p> <p>Establishment of appeal committee</p> <p>14. An appeal committee is hereby established for the attainment of the objects of section 3 of the Act.</p> <p>Constitution of appeal committee</p> <p>15. (1) The appeal committee shall, subject to regulations 17, 18 and 19, consist of a single member (hereunder referred to as the presiding officer) appointed by the Administrator.</p> <p>(2) The presiding officer shall be in possession of such qualification in law and such experience in the administration of justice as, in the opinion of the Administrator, renders him suitable for appointment as such.</p> <p>(3) The presiding officer shall hold his office during the pleasure of the Administrator, and the Administrator may at any time in his discretion dismiss the presiding officer from his office.</p> <p>Alternate for presiding officer</p> <p>16. (1) The Administrator may appoint an officer in the service of the Transvaal Provincial Administration or the incumbent of a post in that Administration, as an alternate to the presiding officer, irrespective of whether a presiding officer has been appointed or not.</p>

(2) Die plaasvervanger moet oor die kwalifikasie in die regstelling en ondervinding in die fel van besluite in die konteks van 'n lisensie-owerheid of andersins, beskik, wat hom na die oordeel van die Administrateur gesik maak om as sodanig aangestel te word.

(3) Die plaasvervanger verrig die werkzaamhede van die voorsittende beampete wanneer die voorsittende beampete nie beskikbaar is om daardie werkzaamhede te verrig nie of wanneer 'n voorsittende beampete nie aangestel is nie.

(4) (a) By die toepassing van subregulasie (2) oorweeg die plaasvervanger geen appèl ten opsigte waarvan appèlverrigtinge reeds voor die voorsittende beampete (het sy met of sonder 'n assessor of assesseurs) begin het nie, tensy die voorsittende beampete sterf, uit sy amp bedank of daaruit ontslaan word.

(b) Wanneer die plaasvervanger uit hoofde van hierdie regulasie verplig is om 'n appèl beoog in paragraaf (a) van hierdie subregulasie te oorweeg, beveel hy—

- (i) dat die appèlverrigtinge *de novo* begin; en
- (ii) dat 'n assessor wat deur die voorsittende beampete opgeroep was om hom by die appèlverrigtinge by te staan—
 - (aa) ontslaan word; of
 - (bb) geag word deur die plaasvervanger opgeroep te gewees het om hom by die betrokke verrigtinge by te staan.

(5) Die Administrateur kan te eniger tyd na goeddunke 'n aanstelling kragtens subregulasie (1) deur hom gemaak, intrek of wysig.

Oproep van assesseure

17. (1) Wanneer die voorsittende beampete dit vir die oorweging van 'n appèl nodig ag, kan hy hoogstens twee assesseure oproep om hom by die betrokke appèlverrigtinge by te staan.

(2) By die toepassing van hierdie regulasie beteken 'n assessor iemand wat, na die oordeel van die voorsittende beampete, ondervinding het van, of bedreve is in 'n aangeleentheid wat by die oorweging van die betrokke appèl ter sake mag wees.

Assesseure lede van appèlkomitee

18. (1) 'n Assessor wat kragtens regulasie 17 opgeroep is om die voorsittende beampete by appèlverrigtinge by te staan, is vir die doeleindes van daardie verrigtinge 'n lid van die appèlkomitee.

(2) die beslissing van die meerderheid van die lede van die appèlkomitee op enige vraag is, behoudens subregulasie (3), die beslissing van die appèlkomitee.

(3) (a) Op 'n regsvraag of 'n vraag of 'n aangeleentheid 'n regsvraag of 'n feitevraag uitmaak, is die beslissing van die voorsittende beampete alleen op so 'n vraag die beslissing van die appèlkomitee.

(b) Wanneer die voorsittende beampete met slegs een assessor sit en 'n verskil van mening ontstaan op 'n ander vraag as 'n vraag in paragraaf (a) beoog, is die beslissing van die voorsittende beampete op so 'n vraag die beslissing van die appèlkomitee.

(2) The alternate shall be in possession of such qualification in administrative law and such experience in the making of decisions in a licensing or other context, as in the opinion of the Administrator, renders him suitable for appointment as such.

(3) The alternate shall perform the functions of the presiding officer when the presiding officer is not available to perform those functions or when a presiding officer has not been appointed.

(4) (a) For the purposes of subsection (2), the alternate shall not consider any appeal in respect of which appeal proceedings have already commenced before the presiding officer (whether with an assessor or assessors or without), unless the presiding officer dies, resigns his office or is dismissed therefrom.

(b) When the alternate is by virtue of this regulation obliged to consider an appeal contemplated in paragraph (a) of this regulation, he shall order—

- (i) that the appeal proceedings commence *de novo*; and
- (ii) that an assessor who had been summoned by the presiding officer to assist him at the appeal proceedings—
 - (aa) be dismissed; or
 - (bb) be deemed to have been summoned by the alternate to assist him at the proceedings concerned.

(5) The Administrator may at any time in his discretion withdraw or amend an appointment made by him under subregulation (1).

Summoning of assessors

17. (1) When the presiding officer thinks it necessary for the consideration of an appeal, he may summon not more than two assessors to assist him at the appeal proceedings concerned.

(2) For the purposes of this regulation, an assessor means a person who, in the opinion of the presiding officer, has experience of, or skill in a matter which may be relevant at the consideration of the appeal concerned.

Assessors members of appeal committee

18. (1) A assessor who has been summoned under regulation 17 to assist the presiding officer at appeal proceedings shall for the purposes of those proceedings be a member of the appeal committee.

(2) Subject to subregulation (3), the decision of the majority of the members of the appeal committee on any question shall be the decision of the appeal committee.

(3) (a) On a question of law or a question whether a matter constitutes a question of law or a question of fact, the decision of the presiding officer alone on such a question shall be the decision of the appeal committee.

(b) When the presiding officer sits with only one assessor and a difference of opinion arises on a question other than a question contemplated in paragraph (a), the decision of the presiding officer on such a question shall be the decision of the appeal committee.

Dood, bedanking of onbekwaamheid van assessor

19. (1) Indien 'n assessor te eniger tyd gedurende appèlverrigtinge sterf of bedank of, na die oordeel van die voorsittende beampte, onbekwaam geword het om as assessor op te tree, beveel die voorsittende beampte—

- (a) dat die verrigtinge voor die oorblywende lid of lede van die appèlkomitee voortgaan; of
 - (b) dat die verrigtinge *de novo* begin, en te dien einde kan hy 'n assessor oproep om op te tree in die plek van die assessor wat gesterf of bedank het of wat onbekwaam geword het om as assessor op te tree.
- (2) Waar die voorsittende beampte ingevolge sub-regulasie (1) (b) van hierdie regulasie optree, bly 'n bepaling wat reeds kragtens regulasie 25 (2) gedoen is, van krag.

Vergoeding van voorsittende beampte en assesseure

20. Indien die voorsittende beampte of 'n assessor nie in die heetydse diens van die Staat is nie, is hy geregtig op die vergoeding (met inbegrip van vergoeding van reis- en verblyfkoste deur hom aangegaan by die verrigting van sy werkzaamhede ingevolge hierdie Regulasies) wat die Administrateur in oorleg met die Minister van finansies bepaal.

Sekretaris van appèlkomitee

21. (1) Die Direkteur-generaal: Transvaalse Proviniale Administrasie wys 'n beampte in die diens van daardie Administrasie of 'n bekleer van 'n pos in genoemde Administrasie as sekretaris van die appèlkomitee aan.

(2) Die sekretaris verrig die werkzaamhede wat by hierdie Regulasies of deur die voorsittende beampte aan hom opgedra word.

(3) By die toepassing van hierdie Regulasies—

- (a) is die straatadres van die sekretaris—
.....
.....
.....

- (b) is die posadres van die sekretaris—
.....
.....
.....

Kennisgewing van appèl teen besluit van lisensie-owerheid

22. (1) Iemand wat ingevolge artikel 3 (1) van die Wet teen 'n besluit van 'n lisensie-owerheid wil appelleer, moet binne 28 dae nadat hy van die besluit verneem het of binne die langer tydperk waарoor daar tussen hom en die betrokke lisensie-owerheid ooreengekom word, 'n kennisgewing van appèl by die lisensie-owerheid indien en, waar die appellant nie die aansoeker om of diehouer van die betrokke lisensie is nie, terselfdertyd 'n afskrif van die kennisgewing aflewer aan daardie aansoeker of houer persoonlik.

Death, resignation or incapacity of assessor

19. (1) If an assessor dies or resigns, or, in the opinion of the presiding officer, has become unable to act as assessor, at any time during appeal proceedings, the chairman shall order—

- (a) that the proceedings continue before the remaining member or members of the appeal committee; or
- (b) that the proceedings commence *de novo*, and for this purpose he may summon an assessor to act in the place of the assessor who died or resigned or who becomes unable to act as assessor.

(2) Where the presiding officer acts in terms of sub-regulation (1) (b) of this regulation, a determination already made under regulation 25 (2) shall remain in force.

Remuneration of presiding officer and assessors

20. If the presiding officer or an assessor is not in the full-time service of the State, he shall be entitled to such remuneration (including remuneration for transport and subsistence expenses incurred by him in the carrying out of his duties in terms of these Regulations), as the Administrator may determine in consultation with the Minister of Finance.

Secretary of appeal committee

21. (1) The Director-General: Transvaal Provincial Administration shall designate an officer in the service of the Administration or the incumbent of a post in the said Administration, as secretary of the appeal committee.

(2) The secretary shall perform the functions which are assigned to him by these Regulations or by the presiding officer.

(3) For the purposes of these Regulations—

- (a) the street address of the secretary shall be—
.....
.....
.....

- (b) the postal address of the secretary shall be—
.....
.....
.....

Notice of appeal against decision of licensing authority

22. (1) A person who wishes to appeal against a decision of a licensing authority in terms of section 3 (1) of the Act shall within 28 days after he has learnt of the decision or within the longer period agreed upon between him and the licensing authority concerned, lodge a notice of appeal with the licensing authority and, where the appellant is not the applicant for or the holder of the licence concerned at the same time deliver a copy of the notice to that applicant or holder personally.

(2) Die appellant moet in die kennisgewing van appèl die volgende vermeld, naamlik—

- (a) sy volle name, identiteitsnommer, besigheidsadres, woonadres en telefoonnummers;
- (b) waar die appellant nie die aansoeker om of die houer van die betrokke lisensie is nie, die volle name, identiteitsnommer, besigheidsadres, woonadres en telefoonnummers van daardie aansoeker of houer;
- (c) die lisensie-owerheid wat die besluit geneem het waarteen geappelleer word;
- (d) die betrokke besluit;
- (e) die datum van die besluit;
- (f) die gronde vir die appèl; en
- (g) argumente ter stawing van die gronde vir die appèl.

(3) 'n Appellant kan sy appèl te eniger tyd terugtrek by wyse van 'n kennisgewing van terugtrekking van appèl wat hy by die betrokke lisensie-owerheid indien en, waar die appellant nie die aansoeker om of die houer van die betrokke lisensie is nie, waarvan hy terselfdertyd 'n afskrif aflewer aan daardie aansoeker of houer persoonlik.

Aflewering en verskaffing van dokumente vir doeleindeste van appèl

23. (1) 'n Licensie-owerheid waarby 'n kennisgewing van appèl ingevolge regulasie 22 ingedien is, moet binne 14 dae na indiening van daardie kennisgewing die volgende dokumente aan die sekretaris aflewer, naamlik—

- (a) die oorspronklike aansoek betrokke, tesame met enige inligting wat deur die aansoeker verstrek is in geval waar die appèl verband hou met 'n besluit uitgesonderd 'n besluit soos beoog in artikel 2 (8) van die Wet;
- (b) 'n afskrif van die kennisgewing van appèl;
- (c) die lisensie-owerheid se redes vir sy besluit waarteen geappelleer word; en
- (d) die lisensie-owerheid se repliek op die appellant se argumente ter stawing van die gronde vir sy appèl, soos in regulasie 22 (2) (g) beoog.

(2) Die lisensie-owerheid moet, op versoek en teen betaling van die toepaslike uitgawes in regulasie 30 (c) beoog, die appellant en, waar die appellant nie die aansoeker om of die houer van die betrokke lisensie is nie, daardie aansoeker of houer, in besit stel van 'n afskrif van enige van die dokumente in paragraaf (a), (b), (c) of (d) van subregulasie (1) beoog.

Sitting van appèlkomitee

24. (1) Wanneer die dokumente beoog in regulasie 23 (1) aan die sekretaris afgelewer word, bepaal hy in oorleg met die voorsittende beampte 'n datum, tyd en plek vir die sitting van die appèlkomitee waarby die verrigtinge vir die oorweging van die betrokke appèl 'n aanvang sal neem.

(2) The appellant shall state the following in the notice of appeal; namely—

- (a) his full names, identity number, business address, residential address and telephone numbers;
- (b) where the appellant is not the applicant for or the holder of the licence concerned, the full names, identity number, business address, residential address and telephone numbers of that applicant or holder;
- (c) the licensing authority that made the decision appealed against;
- (d) the decision concerned;
- (e) the date of the decision;
- (f) the grounds for the appeal; and
- (g) arguments in substantiation of the grounds for the appeal.

(3) An appellant may withdraw his appeal at any time by means of a notice of withdrawal of appeal, which he shall lodge with the licensing authority concerned and, where the appellant is not the applicant for or the holder of the licence concerned, of which he shall at the same time deliver a copy to that applicant or holder personally.

Delivery and furnishing of documents for purposes of appeal

23. (1) A licensing authority with which a notice of appeal has been lodged in terms of regulation 22 shall within 14 days after the lodging of that notice, deliver the following documents to the secretary, namely—

- (a) the original application concerned, together with any information which was furnished by the applicant where the appeal relates to a decision other than a decision contemplated in section 2 (8) of the Act;
- (b) a copy of the notice of appeal;
- (c) the licensing authority's reasons for its decision appealed against; and
- (d) the licensing authority's reply to the appellant's arguments in substantiation of the grounds for his appeal, as contemplated in regulation 22 (2) (g).

(2) The licensing authority shall, upon request and payment of the applicable expenses contemplated in regulation 30 (c), place an appellant and, where the appellant is not the applicant for or the holder of the licence concerned, that applicant or holder, in possession of a copy of any of the documents contemplated in paragraph (a), (b), (c) or (d) of subregulation (1).

Sitting of appeal committee

24. (1) When the documents contemplated in regulation 23 (1) are delivered to the secretary, he shall, in consultation with the presiding officer, determine a date, time and place for the sitting of the appeal committee at which proceedings for the consideration of the appeal concerned shall commence.

(2) Die sekretaris gee minstens 10 dae voor die datum van 'n sitting van die appèlkomitee, op die wyse soos deur hom in oorelog met die voorsittende beampte bepaal, kennis aan al die partye van die datum, tyd en plek van die sitting.

Appèlverrigtinge beperk tot gronde vir appèl

25. (1) Die oorweging van 'n appèl is, behoudens subregulasie (2), beperk tot die gronde wat in die kennisgewing van appèl vermeld word.

(2) Die voorsittende beampte kan, behoudens die reëlings met betrekking tot die uitstel of verdaging van die appèlverrigtinge ingevolge regulasie 28 (1) (b) en die bevel met betrekking tot koste wat hy goedvind, bepaal dat die oorweging van die appèl tot nuwe of gewysigde gronde vir appèl beperk word.

Prosedure by appèlverrigtinge

26. (1) Behoudens die ander bepalings van hierdie regulasie bepaal die voorsittende beampte die prosedure by elke sitting van die appèlkomitee.

(2) Wanneer 'n party tot appèlverrigtinge nie by daardie verrigtinge aanwesig is nie, kan die voorsittende beampte, indien hy oortuig is dat daardie party behoorlik kennis van die datum, tyd en plek van die betrokke sitting van die appèlkomitee ontvang het, gelas dat die verrigtinge in die afwesigheid van daardie party plaasvind en afgehandel word.

(3) Enigiemand wat by die verrigtinge teenwoordig is, kan—

- (a) deur die appèlkomitee ondervra word;
- (b) deur die voorsittende beampte gelas word om enige dokument of enigets anders wat in sy besit of bewaring of onder sy beheer is aan die appèlkomitee voor te lê.

(4) Iemand wat kragtens subregulasie (3) deur die appèlkomitee ondervra word of deur die voorsittende beampte gelas word om 'n dokument of iets anders voor te lê, is geregtig op enige privilegie waarop iemand wat in strafregtelike verrigtinge voor die Hooggereghof verskyn, geregtig is.

(5) Die appèlkomitee kan, by die oorweging van 'n appèl, uit eie beweging kennis neem van enige aangeleentheid wat na sy oordeel ter sake mag wees by die beslissing van die appèl.

(6) Die voorsittende beampte moet elke party wat by die verrigtinge teenwoordig is, inlig oor die aangeleentheid in subregulasie (5) beoog en moet, indien 'n party dit versoek, die beslissing van die appèl uitstel vir die tydperk wat die appèlkomitee goedvind ten einde daar die party die geleentheid te bied om sy saak in verband daarmee te argumenteer.

Partye by appèlverrigtinge se regte

27. (1) Behoudens regulasie 26 is elke party tot appèlverrigtinge daarop geregtig om—

- (a) aanwesig te wees;
- (b) skriftelike punte van argument in te handig;

(2) The secretary shall at least 10 days before the date of a sitting of the appeal committee, in the manner determined by him in consultation with the presiding officer, give notice to all the parties of the date, time and place for the sitting.

Appeal proceedings limited to grounds for appeal

25. (1) Subject to subregulation (2), the consideration of an appeal shall be limited to the grounds stated in the notice of appeal.

(2) The presiding officer may, subject to such arrangements with regard to the postponement or adjournment of the appeal proceedings in terms of regulation 28 (1) (b) and such order with regard to costs as he may think fit, determine that the consideration of the appeal be limited to new or amended grounds for appeal.

Procedure at appeal proceedings

26. (1) Subject to the other provisions of this regulation, the presiding officer shall determine the procedure at each sitting of the appeal committee.

(2) When a party to appeal proceedings is not present at those proceedings, the presiding officer may, if he is satisfied that that party has received proper notice of the date, time and place of the sitting concerned of the appeal committee, order that the proceedings take place and be finalized in the absence of that party.

(3) Any person who is present at the proceedings may—

- (a) be questioned by the appeal committee;
- (b) be ordered by the presiding officer to produce to the appeal committee any document or anything else which is in his possession or custody or under his control.

(4) Any person who is questioned by the appeal committee under subregulation (3), or is ordered by the presiding officer to produce a document or anything else, shall be entitled to any privilege to which a person who appears before the Supreme Court in criminal proceedings is entitled.

(5) The appeal committee may, in considering an appeal, of its own accord take notice of any matter which in its opinion may be relevant to the deciding of the appeal.

(6) The presiding officer shall inform each party present at the proceedings, of the matter contemplated in subregulation (5), and shall, when a party requests it, postpone the decision of an appeal for such period as the appeal committee may think fit, so as to afford that party the opportunity to argue his case in connection therewith.

Rights of parties at appeal proceedings

27. (1) Subject to regulation 26, every party to appeal proceedings shall be entitled to—

- (a) be present;
- (b) hand in written points of argument;

- (c) 'n mondelinge argument te lewer; en
 - (d) deur 'n regsvteenwoordiger bygestaan te word,
- by die betrokke appèlverrigtinge.

(2) 'n Party is nie daarop geregtig om getuienis af te lê of getuies te roep nie.

Bevoegdhede van appèlkomitee

28. (1) Die appèlkomitee kan—

- (a) 'n appèl summier van die hand wys op grond daarvan—
 - (i) dat die appellant nie *locus standi* by die verrigtinge het nie; of
 - (ii) dat die appèlkomitee reeds by vorige appèlverrigtinge 'n besluit geneem het oor die besluit wat die onderwerp van die huidige appèl is;
- (b) appèlverrigtinge uitstel of verdaag om enige rede wat hy goedvind en gelas dat die verrigtinge voortgesit word op 'n datum, tyd en plek wat hy bepaal;
- (c) by die beslissing van 'n appèl enige besluit van die betrokke lisensie-owerheid bekragtig of met sy eie besluit vervang.

(2) By die toepassing van subregulasie (1) (b) moet die sekretaris op 'n wyse soos deur hom in oorleg met die voorsittende beampte bepaal, aan al die partye wat nie teenwoordig was by appèlverrigtinge wat ingevolge daardie subregulasie uitgestel of verdaag is nie, kennis gee van die datum, tyd en plek vir die sitting van die appèlkomitee waarby die betrokke verrigtinge voortgesit sal word.

(3) By die toepassing van subregulasie (1) (c) kan die appèlkomitee enige bevoegdheid uitoefen wat die betrokke lisensie-owerheid by die neem van die besluit waarteen geappelleer word, sou kon uitgeoefen het.

(4) Die appèlkomitee kan, benewens enige handeling wat hy ingevolge subregulasie (1) kan verrig, beveel dat 'n party wie se appèl of bestryding van 'n appèl na die oordeel van die komitee beuselagtig, kwaadwillig of kwelsugtig is, die koste wat die appèlkomitee bepaal, moet betaal aan 'n party by die betrokke appèlverrigtinge wat in die bevel vermeld word op die wyse en binne die tydperk wat die appèlkomitee eweneens bepaal.

(5) Koste wat 'n party kragtens subregulasie (4) beveel is om te betaal, maak 'n skuld uit wat in 'n bevoegde hof verhaalbaar is.

(6) 'n Handeling van die appèlkomitee kragtens subregulasie (1) (a) of (c) verrig en 'n bevel deur die appèlkomitee kragtens subregulasie (4) uitgereik, is finaal.

- (c) present an oral argument; and
 - (d) be assisted by a legal representative, at the appeal proceedings concerned.
- (2) A party at appeal proceedings is not entitled to give evidence or call witnesses.

Powers of appeal committee

28. (1) The appeal committee may—

- (a) summarily reject an appeal on the grounds—
 - (i) that the appellant does not have *locus standi* at the proceedings; or
 - (ii) that the appeal committee has already taken a decision at previous appeal proceedings, on the decision that is the subject of the present appeal;
- (b) postpone or adjourn appeal proceedings for any reason which it thinks fit and order that the proceedings be resumed at a date, time and place which it determines;
- (c) in deciding an appeal, confirm or substitute with its own decision, any decision of the licensing authority concerned.

(2) For the purposes of subregulation (1) (b), the secretary shall, in the manner determined by him in consultation with the presiding officer, give notice to all the parties who were not present at appeal proceedings postponed or adjourned in terms of that subregulation, of the date, time and place for the sitting of the appeal committee at which the proceedings concerned shall be continued.

(3) For the purposes of subregulation (1) (c), the appeal committee may exercise any power which the licensing authority concerned would have been able to exercise in taking the decision appealed against.

(4) The appeal committee may, in addition to any action which it may take in terms of subregulation (1), order that a party whose appeal or contesting of an appeal is in the opinion of the committee trivial, malicious or vexatious, shall pay such costs as the appeal committee may determine, to a party to the appeal proceedings concerned who is referred to in the order, in such manner and within such period as the appeal committee may likewise determine.

(5) Costs which a party has been ordered to pay under subregulation (4), shall constitute a debt which is recoverable in a competent court.

(6) An action taken by the appeal committee under subregulation (1) (a) or (c) or an order issued by the appeal committee under subregulation (4), shall be final.

Aantekening en bekendmaking van handeling en bevele van appèlkomitee

29. (1) Die voorsittende beampte hou of laat aantekening hou van—

- (a) die name van die partye en hul regsvtereenwoordigers aanwesig by appèlverrigtinge; en
- (b) elke handeling van die appèlkomitee wat kragtens regulasie 28 (1) (a), (b) en (c) verrig is en enige bevel wat kragtens regulasie 28 (4) uitgereik is.

(2) Na afloop van enige appèlverrigtinge stel die sekretaris elkeen van die partye onverwyd skriftelik in kennis van die handeling wat die appèlkomitee kragtens regulasie 28 (1) (a) of (c) verrig het en van enige bevel wat die appèlkomitee kragtens regulasie 28 (4) uitgereik het.

(3) 'n Party tot 'n appèl kan die sekretaris versoek om die redes vir 'n handeling of bevel wat die appèlkomitee in verband met daardie appèl verrig of uitgereik het, skriftelik aan hom te verstrek, en die sekretaris moet, nadat hy dié redes van die voorsittende beampte ontvang het, dit aan die betrokke party verstrek teen betaling van 'n bedrag van R50.

HOOFSTUK 4**DIVERSE AANGELEENTHEDE****Aanspreeklikheid vir redelike uitgawes**

30. Iemand ten gunste van wie 'n plaaslike owerheid wat as lisensie-owerheid aangewys is, enigeen van die volgende handelinge verrig, is aanspreeklik vir die redelike uitgawes van die plaaslike owerheid, soos deur die plaaslike owerheid bepaal, ten opsigte van daardie handeling, naamlik—

- (1) (a) die uitreik van 'n lisensie ingevolge regulasie 8;
 - (b) die uitreik van 'n duplikaat van 'n lisensie ingevolge regulasie 9;
 - (c) die verskaffing van afskrifte van dokumente beoog in regulasie 23 (1) (a) tot (d);
 - (d) die maak van 'n aantekening beoog in artikel 2 (7) van die Wet;
 - (e) die maak van 'n aantekening beoog in artikel 2 (8) van die Wet; en
 - (f) die verskaffing van redes deur 'n lisensie-owerheid soos bedoel in regulasie 13.
- (2) Die Plaaslike owerheid in subregulasie (1) bedoel, kan benewens enige handeling wat hy ingevolge subregulasie (1) kan verrig beveel dat 'n party vir wie hy daardie handeling verrig het, die redelike koste wat hy bepaal, moet betaal aan die plaaslike owerheid op die wyse en binne die tydperk wat die plaaslike owerheid bepaal.

Recording and notification of actions and orders of appeal committee

29. (1) The presiding officer shall keep or cause record to be kept of—

- (a) the names of the parties and their legal representatives present at appeal proceedings; and
- (b) every action of the appeal committee taken under regulation 28 (1) (a), (b) and (c) and any order issued under regulation 28 (4).

(2) After the conclusion of any appeal proceedings the secretary shall immediately in writing inform each of the parties of the relevant action taken by the appeal committee under regulation 28 (1) (a) or (c) and of any order issued by the appeal committee under regulation 28 (4).

(3) A party to an appeal may request the secretary to furnish him in writing with the reasons for such an action or order taken or issued by the appeal committee in connection with that appeal, and the secretary shall, after having received those reasons from the presiding officer, supply them to the party concerned upon payment of an amount of R50.

CHAPTER 4**MISCELLANEOUS MATTERS****Liability for reasonable expenses**

30. Any person on whose behalf a local authority that has been appointed as licensing authority, performs any one of the following acts, shall be liable for such reasonable expenses of the local authority as may be determined by the local authority, in respect of that act, namely—

- (1) (a) the issue of a licence in terms of regulation 8;
 - (b) the issue of a duplicate of a licence in terms of regulation 9;
 - (c) the furnishing of copies of documents contemplated in regulation 23 (1) (a) to (d);
 - (d) the making of an endorsement contemplated in section 2 (7) of the Act;
 - (e) the making of an endorsement contemplated in section 2 (8) of the Act; and
 - (f) the furnishing of reasons by a licensing authority as contemplated in regulation 13.
- (2) The local authority contemplated in subregulation (1), in addition to any action which it may take in terms of subregulation (1), order that a party on whose behalf he took an action, shall pay such reasonable costs as the local authority may determine, to the local authority in such a manner and within such period as the local authority may determine.

Misdrywe en strawwe**31. Iemand wat—**

- (a) homself valslik as 'n inspekteur voordoen;
- (b) weier of versuim om te voldoen aan 'n eis van 'n inspekteur ingevolge regulasie 12 (1) (b) (i) of (ii);
- (c) weier of versuim sonder aanvaarbare gronde om 'n vraag te beantwoord wat 'n inspekteur by die uitvoering van sy bevoegdhede aan hom gestel het;
- (d) 'n verklaring aan 'n inspekteur doen wat vals of misleidend is, terwyl hy weet dat dit vals of misleidend is;
- (e) 'n inspekteur by die uitvoering, uitvoering of verrigting van sy bevoegdhede, pligte of werkzaamhede hinder of belemmer;
- (f) weier of versuim om te antwoord op enige vraag wat deur 'n lid van die appèlkomitee uit hoofde van regulasie 26 (3) (a) aan hom gestel is of 'n antwoord daarop verstrek wat vals of misleidend is, terwyl hy weet dat dit vals of misleidend is;
- (g) weier of versuim om aan 'n lasgewing kragtens regulasie 26 (3) (b) te voldoen; of
- (h) appèlverrigtinge ingevolge hierdie Regulasies, opsetlik versteur of die appèlkomitee of 'n lid daarvan by die verrigting van sy werkzaamhede opsetlik beleidig, hinder of dwarsboom,

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

Kort titel

32. Hierdie Regulasies heet die **Regulasies op Licensiëring van Besighede, 1993**, en tree in werking op 25 April 1994.

Offences and penalties**31. Any person who—**

- (a) falsely holds himself out to be an inspector;
- (b) refuses or fails to comply with any lawful demand by an inspector in terms of regulation 12 (1) (b) (i) or (ii);
- (c) refuses or fails without just cause to answer any question which an inspector has put to him in the exercise of his powers;
- (d) makes a statement to an inspector which is false or misleading, knowing it to be false or misleading;
- (e) hinders or obstructs an inspector in the exercise, carrying out or performing of his powers, duties or functions;
- (f) refuses or fails to reply to any question put to him by a member of the appeal committee by virtue of regulation 26 (3) (a), or furnishes a reply thereto which is false or misleading, knowing it to be false or misleading;
- (g) refuses or fails to comply with an order under regulation 26 (3) (b); or
- (h) wilfully interrupts appeal proceedings in terms of these Regulations, or wilfully insults, hinders or obstructs the appeal committee or a member thereof in the performance of its or his functions,

shall be guilty of an offence and upon conviction liable to a fine or to imprisonment for a period not exceeding three months.

Short title

32. These Regulations shall be called the **Licensing of Businesses Regulations, 1993**, and shall come into operation on 25 April 1994.

AANHANGSEL A**AANSOEK OM UITREIKING VAN LISENSIE**

[Regulasie 5 van die Regulasies op Licensiëring van Besighede, 1993, uitgevaardig kragtens artikel 6 van die Wet op Besighede, 1991 (Wet No. 71 van 1991)]

AAN DIE LIENSIE-OWERHEID VAN

1. Soort besigheid waarvoor aansoek om 'n lizensie gedoen word.....
2. Besonderhede van aansoeker:

(1) Volle name

(2) Identiteitsnommer

(3) Werkspermitnommer indien van toepassing

(4) Posadres.....

..... Poskode.....

(5) Woonadres.....

(6) Telefoonnummer.....

(7) Is die aansoeker die eienaar van die besigheid?

.....

- (8) Aard van eienaarskap [Net in die geval van 'n besigheid soos verwys na in item 2 of 3 (1) van Bylae 1 van die Wet op Besighede, 1991 (Wet No. 71 van 1991)]:

Eenman-besigheid	Vennoot-skap	Privaat-maat-skappy	Publieke maat-skappy	Beslote korporasie	Ander (spesifieer)
------------------	--------------	---------------------	----------------------	--------------------	--------------------

Aantekeninge:

- (i) In die geval van 'n maatskappy of beslote korporasie moet 'n bylae aangeheg word wat die geregistreerde naam of naam en adres van die maatskappy of beslote korporasie, die volle name en woon-, pos- en werkadres van elke direkteur of lid, bestuurder en sekretaris (waar van toepassing) aandui, asook 'n afskrif van die Sertifikaat van Inlywing.
- (ii) In die geval van 'n vennootskap moet 'n bylae aangeheg word wat die volle name, identiteitsnommer, en woon-, pos- en werkadres van elke vennoot aandui.

3. Naam waaronder die besigheid gedryf sal word
.....
4. In die geval van 'n besigheid waar voedingsmiddels in die vorm van maaltye of bederfbare voedingsmiddels aan verbruikers verkoop of verskaf gaan word, meld besonderhede van die soorte voedingsmiddels waarin besigheid gedryf sal word
.....
5. (1) Is die boedel van die aansoeker ooit gesekwestreer?

Ja	Nee
----	-----

- (2) Indien "Ja" is hy gerehabiliteer?

Ja	Nee
----	-----

(Indien "Nee" moet die toestemming van aansoeker se kurator om besigheid te dryf, aangeheg word.)

6. Besonderhede van die persoon wat in werklike en effektiewe beheer van die besigheid sal wees [Net in die geval van 'n besigheid verwys in item 2 van Bylae 1 van die Wet op Besighede, 1991 (Wet No. 71 van 1991)]:
- (1) Volle name
 - (2) Identiteitsnommer
 - (3) Woonadres.....
 - (4) Posadres.....
..... Poskode.....

7. Ligging van besigheidperseel [slegs in die geval van 'n besigheid bedoel in item 1 (1) of 2 van Bylae 1 van die Wet op Besighede, 1991 (Wet No. 71 van 1991)]:

- (1) Indien in 'n stedelike gebied:

Standplaas/Erf No. Dorpsgedeelte/Voorstad
Straat No.
Naam van straat.....
Naam van gebou.....
Kantoor-/Winkel No. Verdieping No.
Telefoonnummer.....

- (2) Indien in 'n plattelandse gebied:

- (a) Beskrywing van die eiendom waar die besigheid gedryf sal word (soos in die titelakte van die eiendom beskryf), naamlik—
 - (i) die nommer van die plot/gedeelte.....
 - (ii) die naam van die plaas/hoewe
 - (iii) die registrasie-afdeling
- (b) Die nommer van die titelakte van die eiendom
- (c) Die volle name van die geregistreerde eienaar van die eiendom
- (d) Landdrostdistrik

8. Ek verklaar hierby dat die inligting hierbo waar en korrek is.

Handtekening van aansoeker

Datum

Hoedanigheid van aansoeker

AANHANGSEL B

AANSOEK OM AANTEKENING OP LISENSIE

[Regulasie 6 van die Regulasies op Licensiering van Besighede, 1993, uitgevaardig kragtens artikel 6 van die Wet op Besighede, 1991 (Wet No. 71 van 1991)]

Ek in my hoedanigheid as van die besigheid geleë te met posadres en telefoonnummer doen aansoek om 'n aantekening op lisenstienommer gedateer....., om aan te dui dat—

- 'n voorwaarde gewysig is
- 'n tydperk verleng is
- 'n voorwaarde ingetrek is
- daar aan 'n voorwaarde voldoen is.....

(maak 'n kruisje in die toepaslike blokkie).

Besonderhede van betrokke voorwaarde/tydperk:

.....
.....
.....
.....

Redes vir aansoek:

.....
.....
.....
.....

Datum

Handtekening van aansoeker

AANHANGSEL C

LICENSE VIR DIE DRYF VAN 'N BESIGHEID

[Regulasie 8 van die Regulasies op Licensiering van Besighede, 1993, uitgevaardig kragtens artikel 6 van die Wet op Besighede, 1991 (Wet No. 71 van 1991)]

Volgnommer

Datum van uitreiking

Aard van besigheid ten opsigte waarvan hierdie lisenstie uitgereik is.....

Name van lisenstiehouer.....

Posadres van lisenstiehouer

Poskode.....

Naam van besigheid

Adres waar besigheid geleë is (indien van toepassing)

Die lisensie word uitgereik onderworpe aan die volgende voorwaardes, naamlik—

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Handtekening

Namens lisensie-owerheid van.....

ANNEXURE A

APPLICATION FOR ISSUE OF LICENCE

[Regulation 5 of the Licensing of Businesses Regulations, 1993, made under section 6 of the Businesses Act, 1991 (Act No. 71 of 1991)]

TO THE LICENSING AUTHORITY OF

1. Kind of business for which application for a licence is being made

2. Particulars of applicant:

- (1) Full names.....
- (2) Identity number
- (3) Work permit no. if applicable
- (4) Postal address
- Postal code.....
- (5) Residential address.....
- (6) Telephone number.....
- (7) Is the applicant the owner of the business?
.....
- (8) Nature of ownership [Only in the case of a business referred to in items 2 or 3 (1) of Schedule 1 of the Businesses Act, 1991 (Act No. 71 of 1991)]:

Indivi- dual	Partnership	Private com- pany	Public com- pany	Close corpo- ration	Other (specify)
-----------------	-------------	-------------------------	------------------------	---------------------------	--------------------

Notes:

- (i) In the case of a company or close corporation, a schedule must be attached reflecting the registered name or names and address of the company or close corporation, the full name and address of the company, the full name and residential, postal and business address of each director or member, manager and secretary (where applicable), and also a copy of the Certificate of Incorporation.
- (ii) In the case of a partnership, a schedule must be attached reflecting the full name, identity number and residential, postal and business address of each partner.

3. Name under which the business will be carried on.....

4. In the case of a business where foodstuffs in the form of meals or perishable foodstuffs will be sold or supplied, state particulars of the kinds of foodstuffs in which business will be carried on.....

5. (1) Has the applicant's estate ever been sequestrated?

Yes	No
-----	----

(2) If "Yes", has he been rehabilitated?

Yes	No
-----	----

(If "No", the consent of applicant's trustee to carry on business must be attached.)

6. Particulars of person who will be in actual and effective control of the business [only in the case of a business referred to in item 2 of Schedule 1 of the Business Act, 1991 (Act No. 71 of 1991)]:

- (1) Full names.....
 - (2) Identity number
 - (3) Residential address.....
 - (4) Postal address
- Postal code.....

7. Situation of business premises [only in the case of a business referred to in item 1 (1) or 2 of Schedule 1 of the Businesses Act, 1991 (Act No. 71 of 1991)]:

- (1) If in an urban area:

Stand/Erf No..... Township/Suburb

Street No.....

Name of street.....

Name of building

Office/Shop No. Floor No.

Telephone number.....

- (2) If in a rural area:

- (a) Description of the property where the business will be carried on (as described in the title deed of the property), namely—
 - (i) the number of the plot/portion
 - (ii) the name of the farm/agricultural holding.....
 - (iii) the registration division.....
- (b) The number of the deed of transfer of the property.....
- (c) The full names of the registered owner of the property.....
- (d) Magisterial district

8. I hereby declare that the information above is true and correct.

..... Date

Signature of applicant

Capacity of applicant

ANNEXURE B

APPLICATION FOR ENDORSEMENT OF LICENCE

[Regulation 6 of the Licensing of Businesses Regulations, 1993, made under section 6 of the Businesses Act, 1991 (Act No. 71 of 1991)]

I..... in my capacity as

of the business situated at.....

at postal address..... and telephone number

..... apply for an endorsement on licence number

..... dated....., to indicate that—

- a condition has been amended.....
- a period has been extended
- a condition has been revoked.....
- a condition has been complied with.....

(make a cross in the applicable block).

Particulars of condition/period concerned:

Reasons for application:

Date

Signature of applicant

ANNEXURE C

LICENCE TO CARRY ON A BUSINESS

[Regulation 8 of the Licensing of Businesses Regulations, 1993, made under section 6 of the Businesses Act, 1991 (Act No. 71 of 1991)]

Serial number.....

Date of issue

Nature of business in respect of which this licence is issued

Names of licence holder.....

Postal address of licence holder.....

..... Postal code.....

Name of business

Address where business is situated (if applicable)

.....

The licence is issued subject to the following conditions, namely—

Signature.....

For licensing authority of.....

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die Staatskoerant jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
 2. Vir die tydperk 1 Oktober 1993 tot 30 September 1994 word Afrikaans EERSTE geplaas.
 3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
 4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bovenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*
-

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the Government Gazette will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1993 to 30 September 1994, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*



**IS JOU TERREIN GEREGISTREER?
IS YOUR SITE REGISTERED?**

Departement van Omgewingsake



Department of Environment Affairs

Vleiland-wonderwêeld!



Departement van Omgewingsake

Wetlands are wonderlands!



Department of Environment Affairs



STOP MURDER ROBBERY RAPE

**UP TO R6000 WILL BE PAID
FOR VALUABLE INFORMATION**

SECURITY GUARANTEED

PHONE TOLL FREE

0800 11 12 13

WARNING

**Possession of
illegal weapons
could condemn
you to:
UP TO 25 YEARS IN JAIL,
COMMUNITY AND
FAMILY REJECTION**

**PLEASE
HAND IT IN**

For the sake of your community

INHOUD			CONTENTS		
No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
PROKLAMASIE					
29 Wet op Besighede (71/1991): Herroeping en wysiging van wette: Inwerkingtreding	1	4992	29 Business Act (71/1991): Repeal and amendment of legislation: Commencement	1	4992
ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS					
120 Wet op Besighede (71/1991): Aanwysing van owerhede as lisensie-owerhede.....	2	4982	120 Businesses Act (71/1991): Designation of local authorities as licensing authori- ties.....	2	4992
121 do.: Regulasies	8	4992	121 do.: Regulations.....	8	4992